

# Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing

Jahrgang 19

Freitag, den 7. Februar 2020

Nummer 6

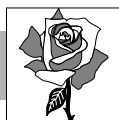


## Standesamtliche Nachrichten

### Verstorben ist

Herr Markus Konrad Gruber

53 Jahre



## Wir gratulieren

### Zum Geburtstag

in Neufinsing

Frau Dagmar Gröne

75 Jahre

Herr Josef Röckl

85 Jahre

Herr Helmut Müller

75 Jahre

Frau Hedwig Niestroj

95 Jahre

in Eicherloh, Vord. u. Hint.Finsingermoos, Brennermühle

Frau Marianne Söhl

70 Jahre

### Zur Geburt eines Kindes

Frau Maria Jöbstl und Herrn Stefan Jöbstl  
zur Geburt ihres Sohnes **Lukas**

Frau Majlinda Elshani und Herrn Labinot Elshani  
zur Geburt ihres Sohnes **Malik**



## Aus dem Rathaus

### Grund- und Gewerbesteuer für das I. Quartal

Zum Steuertermin **15.02.** sind bei der Gemeindekasse fällig:

Grundsteuer für das I. Quartal 2020  
Gewerbesteuer-VZ für das I. Quartal 2020

Bitte beachten Sie dass bei der Grundsteuer lediglich dann ein neuer Bescheid erteilt wird, wenn sich an den fälligen Beträgen Änderungen ergeben. Ansonsten ist der Betrag **unaufgefordert** zur Fälligkeit zu entrichten.

Die fälligen Beträge sind an folgende Kreditinstitute zu entrichten:

#### **VR-Bank Erding**

IBAN: DE85 7016 9605 0003 4160 89  
BIC: GENODEF1ISE

#### **Sparkasse Neufinsing**

IBAN: DE18 7005 1995 0000 3652 13  
BIC: BYLADEM1ERD

Die offenen Beträge werden zu den bekannten Fälligkeiten (15.02., 15.05., 15.08., 15.11.) von Ihrem Konto eingezogen. Um unnötige Mehrkosten zu vermeiden bitten wir Sie, Änderungen in Ihren Bankdaten rechtzeitig der Gemeinde mitzuteilen. Dadurch können Mahngebühren, Säumniszuschläge oder sonstige Unkosten vermieden werden.

### Fundsachen

- 1 Handy
- 1 Schlüssel



### Beratungsstelle für Senioren



Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.

Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und Hilfe bekommen:

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

Unser Angebot umfasst:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen zu Hause“
- Informationsveranstaltungen und soziale Angebote (Mittagstisch, Veranstaltungen, etc.)

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifend und unter Wahrung der Schweigepflicht.

#### **Nächste Sprechstunde im Seniorenzentrum Finsing:**

**Mittwoch 12.02.2020 von 8:30-11:00 Uhr und nach Vereinbarung**

**Tel.: 08122/95834-20**

E-Mail: bwzh-oberding@pflagesterngmbh.de

#### **Sprechzeiten im Seniorenzentrum Oberding:**

**Montag, Mittwoch und Donnerstag von 09<sup>°</sup>Uhr-12<sup>°</sup>Uhr und nach Vereinbarung.**

#### **Mittagstisch im Seniorenzentrum Finsing**

- Montag bis Freitag – schmackhaftes, frisches, ausgewogenes Essen
- Auswahl zwischen zwei verschiedenen Menüs (Menü 7,50 €)
- Gäste, Besucher und Angehörige sind herzlich willkommen

In gemütlicher Atmosphäre und vor allem in netter Gesellschaft können Sie Ihr Mittagessen genießen.

**Information und Anmeldung unter: 08122 / 95834 - 20.**

## **Niederschrift über die 80. öffentliche Sitzung des Gemeinderates vom 20. Januar 2020**

### **1. Genehmigung der Niederschrift vom 18.12.2019**

Der Gemeinderat genehmigt das oben genannte Protokoll ohne Einwendungen.

### **2. Finanzplanung in der Gemeinde Finsing; Haushaltsplan und Haushaltssatzung 2020; Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat hat für die Haushaltsberatungen folgende Unterlagen erhalten:

- Vorbericht zum Haushaltsplan 2020
- Aufstellung der Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungs- und Vermögenshaushalts 2020
- Entwurf der Haushaltssatzung 2020
- Finanzplanung für die Haushaltsjahre 2020-2023

Der Haushaltsplan samt Anlagen sowie die Finanzplanung wurden vom Verwaltungs- und Finanzausschuss in der Sitzung am 13.01.2020 vorberaten. Nach eingehender Diskussion, insbesondere aufgrund der hohen Kreditaufnahmen in den nächsten Jahren, empfiehlt der Ausschuss, die Sanierung des Bauhof Neufinsing und das Beachvolleyballfeld am Badeweiher ins Jahr 2022 bzw. 2021 zu schieben. Der Ansatz für die Spielplätze wurde auf 20.000 € gekürzt. Dem Gemeinderat wird einstimmig empfohlen, dem Haushalt 2020 sowie der Finanzplanung 2020-2023 in der vorliegenden Fassung zuzustimmen und die Haushaltssatzung 2020, wie von der Verwaltung vorgeschlagen, zu erlassen.

Im Gemeinderat entsteht eine ausführliche Diskussion. Es wird geäußert, dass die Gemeinde innerhalb der Jahre 2019 bis 2022 eine Summe von 24 Mio € mehr investiert, als sie im Vermögenshaushalt erwirtschaftet. Dafür wurden 7 Mio. Rücklagen aufgebraucht und es werden 17 Mio € Kredite aufgenommen. Dies stellt keine solide Haushaltspolitik dar. Es könnten noch weitere Investitionen geschoben werden. Als Beispiele werden die Beschaffung eines neuen Feuerwehrfahrzeuges für die Freiwillige Feuerwehr Eicherloh und die Sanierung der Eicherloher/Finsinger Straße genannt. Außerdem sollte über eine alternative Finanzierungsmöglichkeit der Schulerweiterung nachgedacht werden. Die Planungskosten für die Sanierung des Bürgerhauses Eicherloh werden als reines Wahlkampf-Thema gesehen. Die Umsetzung innerhalb der nächsten Jahre ist unrealistisch.

Dem wird entgegengehalten, dass viele Investitionen schon seit mehreren Jahren geschoben werden. Ein weiteres Verschieben bringt der Gemeinde keine finanzielle Entlastung. Die Kosten fallen früher oder später sowieso an.

Als weitere Überlegung wird angesprochen, ob das Pflegeheim um ein weiteres Stockwerk erweitert werden kann, um hier die finanzielle Situation zu verbessern.

Bürgermeister Max Kressirer teilt mit, dass die Entwicklung des Investitionsprogrammes keine Überraschung ist. Vor ca. eineinhalb Jahren hat sich der Gemeinderat außerhalb der regelmäßigen Haushaltsberatungen mit der voraussichtlichen Haushaltssituation der nächsten Jahre beschäftigt. Trotz der Notwendigkeit einer umfangreichen Kreditaufnahme wurde mit Mehrheit beschlossen, erhebliche freiwillige Leistungen für eine Investitionsmaßnahme zu gewähren. Die anstehenden Pflichtaufgaben kann die Gemeinde nicht verschieben. Die größten Investitionen müssen deshalb ausgeführt werden. Die freiwilligen Aufgaben hat der Finanzausschuss bereits gekürzt oder geschoben.

Es muss auch bedacht werden, dass die Kreisumlage nicht kalkulierbar ist. Es könnte sein, dass der Gemeinde hier in den nächsten Jahren eine Erhöhung droht.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der Finanzplanung für die Haushaltsjahre 2020 bis 2023 zu.

**Anwesend 17 : Ja 15 : Nein 2**

GR Lex spricht sich gegen diesen Beschluss aus und wünscht die Aufnahme seiner Gegenstimme ins Protokoll. Er begründet seine Gegenstimme damit, dass die Gemeinde Finsing bei dieser Investitionsplanung in den Jahren 2019 bis 2022 weit über ihre Verhältnisse lebt. Es wurden 7 Mio € Rücklagen aufgebraucht und es sollen Kredite in Höhe von 17 Mio € aufgenommen werden. Die Gemeinde wird in ihrem Handlungsspielraum sehr eingeschränkt. Aus seiner Sicht stellt dies keine solide Haushaltspolitik dar.

Bürgermeister Max Kressirer informiert über den Stellenplan und den Haushaltsplan 2020. Der Haushaltsplan schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 10.387.397,00 € und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 11.636.200,00 € ab.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, den Haushaltsplan 2020 mit den darin enthaltenen Ansätzen und Abschlussziffern aufzustellen und den Stellenplan zu genehmigen.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

Kämmerer Numberger verliest die Haushaltssatzung 2020.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, die nachstehende Haushaltssatzung zu erlassen.

## **Haushaltssatzung**

der/des **Gemeinde Finsing**  
Landkreis **Erding**  
für das Haushaltsjahr **2020**

Auf Grund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde ~~die Stadt~~ ~~der Markt~~ folgende Haushaltssatzung

### **§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit festgesetzt; er schließt im

#### **Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit **10.387.397 €**  
und im

#### **Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit **11.636.200 €**  
ab.

### **§ 2**

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf **3.750.145 €** festgesetzt.

**§ 3**

**Verpflichtungsermächtigungen** im **Vermögenshaushalt** werden nicht festgesetzt.

**§ 4**

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

**1. Grundsteuer**

- a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) **320**  
v.H.
- b) für die Grundstücke (B) **320**  
v.H.

**2. Gewerbesteuer**

**350**  
v.H.

**§ 5**

Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem

Haushaltsplan wird auf **500.000 €** festgesetzt.

**§6**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2020 in Kraft.

Ort, Datum Siegel Behörde:  
Neufinsing, den 16.01.2020 **Gemeinde Finsing**  
**Kressirer** / 1. Bürgermeister

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0****3. Behandlung der Anträge aus der Bürgerversammlung**

Die letzte Bürgerversammlung fand am 24. Oktober 2019 im Gasthaus Faltermaier in Eicherloh statt. Die Empfehlungen und Anträge der Bürger sind innerhalb von drei Monaten vom Gemeinderat zu behandeln. Der Bürgermeister hat einen Großteil der Empfehlungen und Wünsche der Bürger bereits in der Bürgerversammlung geklärt. Herr Fryba verliest aus dem Aktenvermerk über die Bürgerversammlung die Diskussionsbeiträge und die Erläuterungen des Bürgermeisters, mit denen sich der Gemeinderat befassen muss.

1. Frau Renate Fertl aus Finsing erläutert, dass der Mütterverein Finsing keinen eigenen Raum besitzt, um sich für Projekte zu treffen. Im Bürgerhaus Finsing ist ihres Wissens ein Raum im 2. Obergeschoss frei. Sie fragt an, ob der Mütterverein diesen Raum nutzen kann.

Bürgermeister Max Kressirer wird diesbezüglich auf den Verein zukommen.

Der Bürgermeister informiert das Gemeinderatsgremium, dass er zwischenzeitlich mit der Vorsitzenden des Müttervereins und der Stellvertreterin gesprochen hat. Er hat vorgeschlagen, dass der Gartenbauverein und der Mütterverein den Raum im 1.OG des Bürgerhauses gemeinschaftlich nutzen könnten. Hierzu fand auch eine Besprechung der Vorstände beider Vereine statt. Eine gemeinschaftliche Nutzung wäre möglich, die Versammlung des Müttervereins hat sich jedoch dafür ausgesprochen, die bisherigen Versammlungsorte, darunter auch den Raum im Pfarrhof, weiterhin zu nutzen.

Eine Beschlussfassung ist nicht notwendig.

3. Herr Hans-Rudolf Suhre aus Neufinsing weist darauf hin, dass er bei seiner langjährigen Tätigkeit als Verkehrshelfer im Kreuzungsbereich vermehrt Gefahrensituationen beobachtet. Grundsätzlich verhalten sich alle Beteiligten wie Eltern, Kinder und Fahrzeugführer sehr vorbildlich. Leider gibt es aber schwarze Scharfe, die die Verkehrssicherheit dadurch gefährden, dass sie bei Rot über die Ampel fahren. Eine Gefahrensituation besteht auch beim Schulbusverkehr. Es bildet sich morgens eine riesige Traube von Schülern, die kontinuierlich nach vorne gedrückt wird, wenn der Bus in seine Bucht einfährt.

Weiteres Gefahrenpotenzial sieht er durch Fußgängerverkehr, der die ED 11 auf Höhe der Einmündung Birkenstraße überquert.

Für diese drei Situationen bittet er den Gemeinderat, sich Lösungen zu überlegen und zu diskutieren.

Bürgermeister Max Kressirer wird veranlassen, die genannten Gefahrensituationen im Kreuzungsbereich, an der Bushaltestelle und an der Birkenstraße in der nächsten Verkehrsschau zu besprechen.

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat, dass sich die Situation mit dem in die Haltestelle einfahrenden Bus mittlerweile geklärt hat. Der Busunternehmer hat im Rahmen des Schulbusverkehrs diese Haltestelle bereits als Verstärker der Linie 568 angefahren und zwischen Rathaus und Schule beide Linien mit einem Bus bedient. Aus diesem Grund ist es zu der Drängelsituation vor dem übervollen Bus gekommen. Nunmehr werden zuerst die Schüler zur Schule gebracht bevor der Bus wendet, eine Schleife über Föhrenweg, Herdweg und Erdinger Straße dreht und dann erst die Haltestelle Rathaus der Linie 568 mit einem leeren Bus anfährt.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beauftragt Bürgermeister Kressirer, die angesprochenen Situationen an der Ampel und an der Birkenstraße in der nächsten Verkehrsschau zu behandeln.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

4. Herr Johann Huber aus Finsing beantragt, dass sich der Gemeinderat damit befasst, die Hundekottüten auf biologisch abbaubare Beutel umzustellen. Er muss vermehrt feststellen, dass die Plastikbeutel am Wegesrand und in landwirtschaftlichen Feldern landen. So entsteht Micro-Plastik und bei der Ernte geht eine Gefahr für die Gesundheit aus.

Bürgermeister Kressirer setzt das Gemeinderatsgremium darüber in Kenntnis, dass bei Nachbargemeinden und bei Herstellern bezüglich biologisch abbaubarer Beutel nachgefragt wurde. Sogenannte biologisch abbaubare Beutel beinhalten immer noch ca. 30 % normales Plastik. Die sogenannten Biobeutel verleiten tendenziell eher dazu, dass sie in Felder geworfen werden, weil die Hemmschwelle sinkt. Auch bei Papierbeutel ist die äußere Umfassung aus Plastik. Relativ gute Erfahrungen haben die Hersteller und die Gemeinden Poing, Markt Schwaben und Erding mit roten Beuteln gemacht, da diese sofort auffallen, wenn sie am Wegrand oder im Feld liegen. Die Hundehalter scheuen sich bei dieser Farbe vermehrt, die Beutel unzulässig in der Natur wegzuworfen.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, für die Hundetoiletten künftig rote Beutel zu beschaffen.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

5. Herr Matthias Birnkammer aus Finsing merkt an, dass an der Markt Schwabener Straße beim Ortseingang aus Fahrtrichtung Markt Schwaben immer noch sehr erhöhte Geschwindigkeiten vorliegen. In der kurzen Zeit, in der die Geschwindigkeitsanzeige aufgestellt war, war eine deutliche Besserung ersichtlich. Er beantragt deshalb, dass die Gemeinde eine zweite mobile Geschwindigkeitsanzeige beschafft, so dass die Anzeige länger an einer Stelle bleiben kann.

Außerdem macht er darauf aufmerksam, dass die neue Gasstation am Auweg in der Finsingerau durchgehend Tag und Nacht beleuchtet ist.

Bürgermeister Max Kressirer wird veranlassen, dass sich der Gemeinderat mit der Beschaffung einer zweiten Geschwindigkeitsanzeige befasst.

Außerdem wird er den Betreiber der neuen Gasstation auf die Beleuchtung ansprechen und nach Möglichkeit eine Abschaltung erwirken.

Bürgermeister Max Kressirer teilt hierzu mit, dass es sich bei der durchgehenden Beleuchtung an der Gasstation um einen Fehler des Betreibers handelte. Inzwischen wurde die dauerhafte Beleuchtung abgeschaltet.

**Beschlussvorschlag:**

Der Gemeinderat beschließt, eine zweite mobile Geschwindigkeitsanzeige anzuschaffen.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

16. Herr Josef Eichinger aus Neufinsing begrüßt es sehr, dass der ÖPNV in Finsing durch eine neue Buslinie nach München-Riem ausgebaut wird. Er berichtet, dass er kürzlich das Ruftaxi nutzen wollte. Allerdings findet man nur sehr schwer heraus, wie man die Ruftaxis benutzt. Er beantragt deshalb, auf der Homepage der Gemeinde Finsing oder des Landkreises Erding eine Anleitung für bessere Transparenz zu veröffentlichen. Außerdem fragt er nach, ob die Nutzungsdauer von 22 Uhr auf 24 Uhr verlängert werden kann. Bürgermeister Max Kressirer fände es sinnvoll, wenn für die Nutzung des ÖPNV eine einheitliche App erstellt würde. Dies müssen allerdings Profis machen.

Landrat Martin Bayerstorfer ergänzt, dass der Landkreis mit der ursprünglich geplanten Tarifstrukturreform nicht einverstanden war. Die Tickets für Senioren und Auszubildende wären teurer geworden. Im Landkreisgebiet wäre fast überall eine Zone mehr dazugekommen. Teilweise waren sogar verschiedene Zonen im gleichen Gemeindegebiet. Durch eine Beschwerde beim Bayerischen Ministerpräsidenten konnte dies abgewandt werden.

Die neue App für den ÖPNV wird bereits entwickelt und demnächst auf den Weg gebracht. Die Kosten hierfür müssen zum Teil auch von den Gemeinden getragen werden.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt auf der Homepage der Gemeinde Finsing eine Anleitung für die Benutzung der Ruftaxis zu veröffentlichen.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

**4. Gestattungen nach § 12 GastG**

**4.1. Mütterverein Finsing**

Der Mütterverein Finsing beantragt für das traditionelle Kaffeekränzchen am Sonntag, den 02.02.2020 von 14:00 Uhr bis 20:00 Uhr im Sportheim Neufinsing eine Gestattung gemäß § 12 GastG.

**Beschluss:**

Dem Antrag auf gaststättenrechtliche Genehmigung nach § 12 GastG für das traditionelle Kaffeekränzchen am Sonntag, den 02.02.2020 von 14:00 Uhr bis 20:00 Uhr im Sportheim Neufinsing wird zugestimmt.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

**4.2. CSU Ortsverband Finsing**

Für das Hutzelfeuer mit Böllerschießen am Kinderspielplatz am Lärchenweg wird für den 01.03.2020 von 13:00 Uhr bis 20:00 Uhr eine Gestattung eines vorübergehenden Gaststättenbetriebes gemäß § 12 GastG beantragt.

**Beschluss:**

Dem Antrag auf gaststättenrechtliche Genehmigung nach § 12 GastG für das Hutzelfeuer mit Böllerschießen am 01.03.2020 von 13:00 Uhr bis 20:00 Uhr wird zugestimmt.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

**4.3. CSU Ortsverband Finsing**

Der CSU Ortsverband beantragt für die Veranstaltung „Spaß für Kinder und Erwachsene beim Stockschießen mit den Gemeinderatsmitgliedern des CSU Ortsverbandes“ am Samstag, den 15.02.2020 von 15:00 Uhr bis 21:00 Uhr eine Gestattung gemäß § 12 GastG.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Gestattung des CSU Ortsverbandes „Spaß für Kinder und Erwachsene beim Stockschießen mit den Gemeinderatsmitgliedern des CSU Ortsverbandes“ am Samstag, den 15.02.2020 zu.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

**4.4. BRK KV Erding Wasserwacht OG Finsing**

Für das Fischessen im Sport- und Jugendheim Finsing wird für den 26.02.2020 von 18:00 Uhr bis 24:00 Uhr eine Gestattung eines vorübergehenden Gaststättenbetriebes gemäß § 12 GastG beantragt.

**Beschluss:**

Dem Antrag auf gaststättenrechtliche Genehmigung nach § 12 GastG für das Fischessen am 26.02.2020 von 18:00 Uhr bis 24:00 Uhr wird zugestimmt.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

**4.5. Kindertagesstätte St. Georg**

Die Pfarrei Finsing beantragt für den Familiennachmittag in der Kindertagesstätte St. Georg in Neufinsing für Samstag, den 15.02.2020 von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr eine Gestattung gemäß § 12 GastG.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag der Pfarrei Finsing auf Gestattung gemäß § 12 GastG für den Familiennachmittag in der Kindertagesstätte St. Georg in Neufinsing für Samstag, den 15.02.2020 von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr zu.

**Anwesend 17 : Ja 17 : Nein 0**

**5. Anfragen, Wünsche und Informationen**

**5.1. Tischvorlage**

Der Gemeinderat erhält die Kommunal-Info vom Bayernwerk als Tischvorlage.

**5.2. Einladung zum Fischessen der Wasserwacht**

Der Gemeinderat wird von der Finsinger Wasserwacht zum 39. Fischessen am Aschermittwoch, den 26.02.2020 ab 18:00 Uhr im Sport- und Jugendheim in Neufinsing eingeladen.

**5.3. Ausfahrt im Bereich Buchenweg/ Hauptstraße**

GR Heilmair teilt mit, dass er von einem Bürger bezüglich der Ausfahrt aus dem Buchenweg in die Hauptstraße angesprochen wurde. Die Einsicht in die ED 11 ist nur sehr schwer möglich. Er bittet darum, dass dies in der Verkehrsschau besichtigt wird.

**5.4. Defibrillator im Pflegeheim**

GR Söhl ist der Ansicht, dass es sinnvoll wäre, im Pflegeheim Neufinsing einen Defibrillator einzurichten.

**5.5. Besichtigung des Bürgerhauses Eicherloh**

GRin Eichinger bittet darum, dass eine gemeinsame Besichtigung mit dem Gemeinderat im Bürgerhaus Eicherloh stattfindet, bevor weitere Planungen erfolgen.

**5.6. Plakatieren bei der Kommunalwahl**

GR Wimmer erkundigt sich, ob die Möglichkeit besteht, die Plakatierung zur Kommunalwahl einzuschränken. Bürgermeister Kressirer informiert, dass nach der Gesetzeslage die Plakatierung zur Wahl nicht eingeschränkt werden kann. Die Gemeinde kann nur eine Empfehlung abgeben, an die sich die Parteien freiwillig halten können. Es darf 6 Wochen vor der Wahl plakatiert werden.

**5.7. Schäden an Wegen durch Reiter**

GR Damböck teilt mit, dass die Wege in der Finsingerau bei der Gasstation wegen der vielen Reiter sehr matschig sind. Er erkundigt sich, ob man hier Einschränkungen machen kann.

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass es hier immer wieder Beschwerden im Bereich des Geh- und Radweges gibt. Theoretisch gäbe es die Möglichkeit, eine Pferdekennzeichnung einzuführen. Dies liegt aber in der Zuständigkeit des Landkreises. Die Landkreise München und Ebersberg haben eine solche Pferdekennzeichnung eingeführt. Von der Gemeinde Finsing wurde dies schon einmal beim Landkreis Erding angeregt, blieb aber ohne Erfolg. Reitverbote auf öffentlichen Feld- und Waldwegen sind kaum möglich.

1. Bürgermeister Max Kressirer beendet die 80. öffentliche Sitzung des Gemeinderates um 20:35 Uhr.

Neufinsing, den 31. Januar 2020

Vorsitzender: 1. Bürgermeister Kressirer  
Schriftführer: Helmut Fryba  
Sabrina Horneck

## Freiwillige Feuerwehren

### Feuerwehr Eicherloh

Dienstag 11.02.20 um 18:00 Uhr

**Übung für Jugendfeuerwehr**

Freitag 14.02.20 um 19:00 Uhr

**Funkübung Gruppe 2**

Mittwoch 26.02.20 um 19:00 Uhr

**Übung für First Responder**

Weitere Informationen unter [www.feuerwehr-eicherloh.de](http://www.feuerwehr-eicherloh.de)

Die Kommandanten

### Freiwillige Feuerwehr Finsing

#### Übungsplan / Termine:

07.02.20	Übung / alle Gruppen ÜL: Reinhardt Markus (2.Kdt.) Treffpunkt: 19:30 Uhr / Beginn 19:45 Uhr
14.02.20	Funkübung / Gruppe 2 ÜL: Kneißl Martin(GF) Beginn: 18:50 Uhr
14.02.20	Übung / Gruppenführer ÜL: Die Kommandanten Treffpunkt: 19:30 Uhr / Beginn 19:45 Uhr
17.02.20	Übung / Jugendgruppe ÜL: Huber Bernhard (JW) Treffpunkt: 18:45 Uhr / Beginn: 19:00 Uhr
21.02.20	Übung / alle Gruppen ÜL: Kufer Markus (GF) Treffpunkt: 19:30 Uhr / Beginn 19:45 Uhr

1. Kdt. Guth Swen, 0151-15168398

2. Kdt. Reinhardt Markus, 0179-4914227



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Rathaus

### Rathausplatz 1

Fax 08121-9905-0  
E-Mail 08121-9905-39  
info@finsing.de  
mitteilungsblatt@finsing.de  
Montag bis Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

### Bücherei

E-Mail:

Dienstag

Donnerstag

Freitag

### Recyclinghof

und Sperrmüllannahme

Mittwoch

Samstag

Mittwoch

Samstag

### Rathausplatz 1

08121-9905-36

info@buecherei-finsing.de

www.eMedienBayern.de

09.30 Uhr bis 11.30 Uhr

und 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

### Am Steinfeld 5

0,25 cbm = 2,50 €

0,50 cbm = 5,00 €

1,00 cbm = 10,00 €

**März bis Oktober**

17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

**November bis Februar**

16.00 Uhr bis 17.30 Uhr

09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Nachbarschaftshilfe Pfarrverband

Finsing/Gelting

0151/64622033

oder Sprechstunde am letzten Donnerstag des Monats

von 10.00 Uhr - 11.00 Uhr

08121-2206128

im Seniorenzentrum Neufinsing, Münchner Str. 8

Liste von **Babysitter** mit Diplom im Rathaus erhältlich

Einwohnermeldeamt

08121-9905-21 oder 20

### Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause

Telefon

08122-9583420

Fax

08122-9583425

E-Mail

bwzh-oberding@pflugesterngmbh.de

[www.pflugesterngmbh.de](http://www.pflugesterngmbh.de)

### Kreismülledeponie Isen

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen

08083-1459

Mo, Di, Do, Fr

07.30 Uhr bis 12.00 Uhr

u. 12.45 Uhr bis 16.30 Uhr

Mittwoch

07.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Samstag

08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

## Ende des amtlichen Teils

Impressum

### Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Max Kressirer,  
Rathausplatz 1, 85464 Finsing  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG,
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindeverwaltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Kindergartennachrichten

### Kinderland Neufinsing – Zur Sonnwend

#### Kinderland Neufinsing lädt ein zum Infotag...



... am Samstag, den 15. Februar 2020 von  
10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Das Kinderhaus bietet neben Krippen- und Kindergartenplätzen auch Hortplätze an. Die Einrichtung liegt an einer verkehrsberuhigten Straße (Buchenweg 15) und verfügt über eine weitläufige Gartenanlage. Ein besonderer pädagogischer Schwerpunkt ist der Bereich Bewegung, Rhythmik, Tanz und Sport. Bewegung ist eine grundlegende Ausdrucksform der Kinder und in großem Maße bedeutsam für deren gesamter Entwicklung. Wir freuen uns am Infvormittag auf alle interessierten Familien, die sich über unser Betreuungskonzept informieren und das pädagogische Team kennenlernen möchten. Erste Informationen sowie die Möglichkeit zur Online-Anmeldung stehen auf der Website [www.kinderland-zursonnwend.de](http://www.kinderland-zursonnwend.de) zur Verfügung.

Simone Klein

Kinderland PLUS gGmbH

### Kinderland Eicherloh – Am Park

#### Spende vom Trachtenverein



Über weitere glitzernde Regenbogenbausteine können sich die Kinder des Kinderhauses Kinderland Eicherloh - Am Park freuen. Durch die großzügige Spende über 500 € des Trachtenverein „Goldachtaler“ Eicherloh e.V. können nun noch weitere Bausteine angeschafft werden. Ganz besonders hat uns gefreut, dass der erste Vorstand Anton Kollmansberger die Spende direkt bei uns im Haus vorbei gebracht hat. Er berichtet uns, dass in der Vorweihnachtszeit, beim Adventssingen in der Kirche, die Spende durch die Eicherloher Mitbürger zusammen gekommen ist. Das gesamte Team sowie die Kinder möchten sich recht herzlich beim Trachtenverein für die großzügige Spende bedanken.

Katharina Zehetmair

Leitung Kinderland Eicherloh - Am Park



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Bayerisches Landesamt für Umwelt

#### Wie Sie Schäden durch Starkregen vermeiden können

„Dass Hochwasser unser Geschäft zerstört, konnte ich mir nicht vorstellen. Ich hätte besser vorgesorgt“, sagt Elke Braumiller, stellvertretende Geschäftsführerin einer Bäckerei in Simbach am Inn. Im Jahr 2016 hat das durch Starkregen hervorgerufene Hochwasser ihren Familienbetrieb fast vollständig zerstört. Von Starkregen spricht man, wenn hohe Niederschlagsmengen in kurzer Zeit auf begrenztem Raum niedergehen – und das kann, wie in Simbach, jederzeit, überall und sogar fern von Gewässern passieren. Deshalb ist es umso wichtiger, rechtzeitig vorzusorgen. Wie Sie Ihr Haus vor Schäden schützen können, erfahren Sie hier.

Prüfen Sie zuerst, ob Ihr Haus Schwachstellen aufweist: Gibt es Fenster, Türen oder Tore, durch die Wasser eindringen kann? Sind die Außenwände ausreichend abgedichtet? Besteht die Gefahr, dass das Fundament unterspült wird? Wenn Sie auf eine undichte Stelle stoßen, beseitigen Sie diese so bald wie möglich.

Türen und Fenster lassen sich beispielsweise durch nachträgliche wasser- und druckdichte Einbauten schützen. Auch hochgemauerte Kellerschächte können den Wassereintritt verhindern, ebenso wie Bodenschwellen, Mauern oder Aufkantungen. Rund um das Haus sollten Sie Sickerflächen einrichten und den Boden nicht komplett mit Asphalt oder Pflaster versiegeln. Stellen Sie sicher, dass die Dachrinnen intakt und frei von Laub oder anderem Schmutz sind, damit Starkregen ungehindert abfließt. Im Inneren des Hauses ist die Sicherung der Ölheizung besonders zu beachten. Denn Heizöl, welches austritt, schädigt die Umwelt und Ihr Gebäude. Sorgen Sie außerdem dafür, dass auch sonstige wassergefährdenden Stoffe wie Lacke, Farben oder Pflanzenschutzmittel sicher gelagert sind. Zudem bieten Rückstausicherungsanlagen Schutz gegen Wasser, das über die Kanalisation in das Haus eindringen könnte. Ihre Funktionstüchtigkeit sollten Sie regelmäßig überprüfen.

Elke Braumiller hat nach der Hochwasserkatastrophe von 2016 eine Elementarschadenversicherung abgeschlossen. Die Elementarschadenversicherung schützt vor den potenziell drastischen finanziellen Folgen einer Hochwasser- oder Starkregenkatastrophe. Informieren Sie sich, ob eine solche Versicherung für Sie sinnvoll ist. Weitere ausführliche Informationen zum Thema Hochwasserschutz in Bayern finden Sie unter [www.hochwasserinfo.bayern.de](http://www.hochwasserinfo.bayern.de)

### Landkreis Erding

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Themen Energiewende und Klimaschutz haben im Landkreis Erding einen sehr hohen Stellenwert. Wir unterstützen die Ziele der bayerischen Staatsregierung für eine sichere, bezahlbare und umweltverträgliche Energieversorgung für Bayerns Bürger und Betriebe und sehen es als unsere Pflicht, sich verstärkt für das Thema Klimaschutz zu engagieren. Dabei wollen wir als Partner von Bürgerschaft und Wirtschaft auftreten und eine Vorbildfunktion einnehmen. Wir sind uns unserer Verantwortung gegenüber der Umwelt und gegenüber nachfolgenden Generationen bewusst und möchten daher entschlossen handeln.

Der Klimaschutzatlas enthält neben einer Analyse der Bestandsituation auch eine Berechnung der CO<sub>2</sub>-Bilanz für den Landkreis Erding. Es werden verschiedene Handlungsfelder zur Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emissionen untersucht und ausgewählte Maßnahmen vorgestellt. Erstmals werden dabei konkrete Klimaschutzziele für den Landkreis Erding festgelegt. Außerdem enthält der Klimaschutzatlas viele interessante Informationen für die Kommunen und Bürger im Landkreis zum Thema Energiesparen und Klimaschutz.

Mit dem Klimaschutzatlas wurde ein Instrument geschaffen, um den Grundstein für eine nachhaltige und effektive Klimaschutzpolitik im Landkreis Erding zu legen. Ich hoffe, dass er zahlreiche interessierte Leserinnen und Leser findet.

<https://www.landkreis-erding.de/media/7423/klimaschutzatlas.pdf>

Ihr Landrat

Martin Bayerstorfer

## **Anmeldung für die Sperrmüllabholung im Frühjahr**

Für die Frühjahrsabholung, gibt es mit dem **19.02.2020** wieder einen Stichtag. Bis dahin müssen alle Anmeldungen im Landratsamt eingegangen sein.

Später eingehende Anmeldungen können erst wieder für Herbst 2020 berücksichtigt werden.

Sie haben die Möglichkeit, bis spätestens 12.02.2020 die Anmeldekarte im Rathaus, Einwohnermeldeamt abzugeben. Die gebündelten Aufträge werden dann ans Landratsamt Erding weitergegeben. Nach den 12.02.2020 sind die Anmeldekarten direkt ans Landratsamt Erding zu senden.

Entsprechende Meldekarten sind im Landratsamt Erding und in allen Gemeindeverwaltungen des Landkreises Erding erhältlich oder können unter [www.landkreis-erding.de/sperrmuellanmeldung](http://www.landkreis-erding.de/sperrmuellanmeldung) abgerufen werden. Eine Meldekarte zum Abtrennen befindet sich auch an der Rückseite der Abfallfibel 2020.

Die Sperrmüllabholung findet zweimal jährlich statt und ist bis zu einer Menge von zwei Kubikmetern pro Haushalt und Jahr kostenlos. Für Mengen, die über die jährliche Freimenge hinausgehen, werden Gebühren erhoben, bei der Sperrmüllabholung pro angefangenen halben Kubikmeter eine Gebühr von 10 Euro. Um einen reibungslosen Verlauf zu gewährleisten sind die Meldekarten sorgfältig auszufüllen

Etwa zwei Wochen vor dem Abholtermin erhalten die Antragsteller eine schriftliche Terminmitteilung. Bei der Abholung ist es erforderlich, dass der Antragsteller oder ein bestellter Vertreter vor Ort ist, um die erfolgte Sperrmüllabholung zu quittieren.

Von der Sperrmüllabfuhr abgeholt werden bewegliche Gegenstände der Haushaltsführung, die wegen ihrer Größe nicht in die Restmülltonne passen.

Rückfragen zur Sperrmüllabholung unter Tel. 08122/58-1550.



## **Vereine und Verbände**

### **Freie Wählergruppe Finsing**

Wir, die Freie Wählergruppe Finsing, treten wieder zur Kommunalwahl am 15. März an.

Dazu haben wir eine attraktive Bewerberliste für den Gemeinderat aufgestellt. Außerdem schicken wir auch einen Bewerber ums Bürgermeisteramt ins Rennen.

Wir wollen allen Bürgern die Möglichkeit geben unsere Gemeinderatskandidaten, unser Programm und unseren Bürgermeisterkandidaten näher kennenzulernen. Dazu werden wir in jedem Ortsteil eine Veranstaltung anbieten.

#### **Die Termine:**

- 10. Februar 19.30 Uhr in Eicherloh im GH Faltermaier
- 11. Februar 19.30 Uhr im Sportlerheim in Neufinsing
- 12. Februar 19.30 Uhr im Burschenstüberl in Finsing

Wir hoffen auf zahlreiche Teilnahme, damit Ihr Euch ein persönliches Bild von unseren Kandidaten und Programm machen könnt.

Mit freundlichen Grüßen

Für die Wählergruppe Ludwig Lex und Andreas Wimmer

## **Landfrauenversammlung**

### **Der BBV und die Landfrauen laden ein**

DEIN Zuhause – DEINE Entscheidung

**Thema:** Nachhaltigkeit bei Putz- und Waschmittel, Kosmetik und Körperpflegemittel.

Es informiert uns Frau Galter (Bezirksleiterin von HAKA-Werk)

**Keine** Verkaufsveranstaltung!

Am Dienstag, den **18. Februar 2020** um **19:30 Uhr** im Gasthaus Faltermaier in Eicherloh

Auf viele Interessierte, die Nachhaltigkeit jetzt in Ihren Alltag integrieren wollen, freuen sich die Ortsbäuerinnen

Martina und Elisabeth

## **Männergesangverein Lyra Finsing**

Der Lehrer fragt: „Warum heißt es Muttersprache und nicht Vatersprache?“

Ein Mädchen antwortet blitzartig: „Weil der Papa nichts zu sagen hat.“

Wir machen einen Abstecher in die italienische Sprache und proben in einer Pizzeria.

Am Donnerstag, den **6. Februar** treffen wir uns, gerne auch in Begleitung, ab 19.30 Uhr im Ristorante Pizzeria Italia Bella in der Erdinger Straße 1 in Neufinsing.

Konrad Buchmann

## **Schützenverein Hubertus Finsing e.V.**

### **Auf geht's zum Faschingsschießen!**

Wir laden alle Mitglieder, gerne mit Partner, auch dieses Jahr wieder recht herzlich zu unserem **Faschingsschießen** ein. Wir treffen uns am **Samstag, 15.02.20 ab 19.00 h im Schützenstüberl** im Bürgerhaus. Natürlich lassen wir uns bei der Auswertung wieder etwas „Faschingsmäßiges“ einfallen, so haben alle Teilnehmer die gleichen Chancen und a bisserl Glück braucht man dabei dann auch noch!

Einen Bonus in der Wertung bekommen außerdem alle Schützen, die sich „dem Thema entsprechend“ angezogen und/oder geschminkt in den Schießstand wagen.

Wir freuen uns auf einen lustigen Abend!

Die Vorstandschaft

## **Böllerguppe des BV Neufinsing e.V.**

### **Auf geht's zum Böllerball am Faschingssamstag!!!**

Die Böllerguppe des Burschenvereins Neufinsing veranstaltet am Faschingssamstag, **22. Februar 2020**, einen bombastischen bunten Böllerball im Sportheim Neufinsing. Einlass ist ab 19:00, für die perfekte Stimmung sorgt unser DJ-Team. Selbstverständlich ist auch für Speis und Trank bestens gesorgt!

Schauts vorbei – werd a riesn Gaudi!!! Mir gfrein uns auf Eich!

Eure Neufinsinger Böllerschützen

## **Bündnis 90/Die Grünen - OV Finsing**

### **Rückblick Erstwähler\*innen-Bowling-Abend**

„Bring die Kugel ins Rollen!“ So lautete die Überschrift der Einladungen, die an Finsinger Erstwähler\*innen verschickt wurde. Wir luden alle an Kommunalpolitik interessierten Jungwähler\*innen zu einem lockeren Bowlingabend am 26. Januar in die GoKart Arena Neufinsing ein.

Bevor es auf die Bahn ging, begrüßte Andrea Struck die Anwesenden im Stüberl der Arena. Bei Pizza und Softdrinks folgten Reden zu grünen Themen durch die Vertreter\*innen der Grünen Jugend München Ami Lanzinger und Elias Abdul-Rahman sowie eine emotionale Rede von Lena Börner von FridaysForFuture Erding.

Auch die vier Finsinger Bürgermeisterkandidat\*innen folgten unserer Einladung und standen den jungen Erwachsenen zu Ge-

Valentinstagsanzeigen online aufgeben

[wittich.de/valentinstag](http://wittich.de/valentinstag)

sprächen zur Verfügung. Andrea Struck brachte einen großen Teil ihrer Listenkandidat\*innen mit zum Event.

Die Gespräche in den bunt gemischten Teams drehten sich vor allem um den nicht zufriedenstellenden öffentlichen Nahverkehr. Die Verbindung in die Nachbarorte oder zu S-Bahnstationen sei einfach zu schlecht ausgebaut. Aber auch die Frauenquote wurde intensiv diskutiert.

„Wir wollten den Jungwählern zeigen, dass es wichtig und möglich ist, vor der eigenen Haustür damit zu beginnen, die Welt zu verändern bzw. zu verbessern,“ so Ortssprecherin Andrea Struck.

## Einladung zum Vortrag „Plastikfrei leben. Ein (un)mögliches Unterfangen?“

### 18. Februar, 19:30 Uhr, Sportheim Neufinsing

Plastik, Kunststoffe, ... egal wie wir sie nennen. Wir nutzen und verbrauchen sie. Durch die Menge und die große Haltbarkeit der Kunststoffe belasten wir für Jahrtausende unsere heimische Umwelt, aber auch Länder, die wir eigentlich nur als Urlaubsländer kennen. Unser Plastikmüll ist leider schon da.

Wenn ihr schon immer wissen wolltet, was Plastik mit unserer Umwelt z.B. unseren Weltmeeren macht, ob das Recycling (gelber Sack) wirklich funktioniert, wie man Plastik vermeiden und wie und wo man plastikfreie Alternativen findet, dann kommt zu unserer Informationsveranstaltung.

Bettina Friedrichs von der Agenda 21 aus Ebersberg steht uns dankenswerterweise als Referentin zur Verfügung. Die Veranstaltung ist kostenlos, wir freuen uns jedoch über eine kleine Spende für die Referentin. Wir freuen uns auf euch!

## CSU - Ortsverband Finsing

### Angrillen beim Gasthaus Faltermaier

Was gibt es schöneres, als in geselliger Runde am Lagerfeuer ein paar schöne Stunden zu verbringen. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir recht viele Eicherloher Damen und Herren **am Samstag, den 08.02. ab 18:00 Uhr** begrüßen könnten.

Für die Kinder gibt's Stockbrot und Sepp grillt für uns was Leckeres in seinen wunderschönen Garten. Unser Bürgermeisterkandidat **Dieter Heilmair**, unsere Kandidatin für den Kreistag **Julia Mau** (Listenplatz 41) sowie die Gemeinderatskandidaten(innen) freuen sich auf Sie.

### Terminvorschau:

#### Samstag, 15.02.2020, 15:00 Uhr Stockschißenbahn

Wir laden euch ein, mit uns einen echten Traditions-Sport zu entdecken. Stöcke für Kinder und Erwachsene stehen kostenlos zur Verfügung. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Robert Schönhofen  
CSU Ortsvorsitzender

Julia Manu  
Vorsitzende Frauenunion

## KC Neufinsing

### Kegelkreisrunde

#### 14. Spieltag

##### Herren:

KC Neufinsing I – KC Egmatting I 2222 - 2199  
Eine tolle kämpferische Leistung der 1. Mannschaft sicherte zwei Punkte.

Dominik Dietrich drehte am Schluss das Spiel mit hervorragenden 470 Holz.

Herzlichen Glückwunsch.

KC Neufinsing II – SG Siemens Mü. Ost 2179 - 2050  
Überlegen zeigte sich die 2. Mannschaft und setzt sich an die Tabellenspitze.

Bester Kegler war Kevin Schloemer mit 454 Holz. Herzlichen Glückwunsch.

KC Neufinsing III – KC Poing III 2028 - 1966  
Auch die 3. Mannschaft gewinnt mit einer guten Leistung. Bester Kegler war Hans Franz mit 432 Holz. Herzlichen Glückwunsch.

### Frauen:

KC Neufinsing I – KC Steinhöring I 2089 - 2038

Einen schönen Sieg feierte die 1. Mannschaft. Beste Keglerin war Anita Holzinger mit 446 Holz. Herzlichen Glückwunsch.

KC Neufinsing II – KC Egmatting II 2026 - 2054

Auch ein gutes Ergebnis kegelte die 2. Mannschaft, war aber zu wenig.

Beste Keglerin war Anja Gregori mit 437 Holz.

### A-Klasse offen (60 Schub)

KC Neufinsing – TSV Erding 1231 - 1227

Sehr knapp ging es bei der offenen Klasse zu. Da waren die hervorragenden 303 Holz von Anja Gregori nötig. Herzlichen Glückwunsch.

Für den nächsten Spieltag Gut Holz!

*Th. Wachinger*

## Repair-Café Finsing

### Vorankündigung

Unser Repair-Café Finsing öffnet wieder am übernächsten **Samstag, 15. Februar** in der Zeit von 14 bis 17 Uhr (Reparaturannahmen bis 16:30 Uhr) im Foyer des Pflegeheims.

Falls Sie zur **Verstärkung** des Repair-Teams beitragen möchten und eine entsprechende Ausbildung haben bzw. die Berufung verspüren, uns zu unterstützen, können Sie sich gerne am 15.02. ein Bild von den verschiedenen defekten Gerätschaften und dem Ablauf machen.

Auf Ihr Kommen freut sich das gesamte Repair-Team.

## SPD und Parteifreie Finsing

### Kandidatentreff

#### Zwei Termine, die Kandidaten zur Kommunalwahl etwas kennen zu lernen:

Infostand am 8. Februar, 8.00 bis 11.00 Uhr bei Bäckerei Kornek, mit Hans Schreiner, dem gemeinsamen Landratskandidaten von SPD, Grünen und Freien Wählern, und der Bürgermeisterkandidatin Gertrud Eichinger sowie den Gemeinderats- und Kreistagskandidaten von SPD und Parteifreien Finsing.

Telefonsprechstunde der weiteren stv. Landrätin und 3. Bürgermeisterin Gertrud Eichinger zu aktuellen Themen aus Kreis- und Gemeindepolitik: am Mittwoch, 12. Februar, 18.00 - 19.00 Uhr unter Tel. 08121-973639

Wir freuen uns, wenn Sie die Gelegenheit nutzen, sich persönlich ein Bild von den Kandidaten zu machen.

*Heiner Grönwald, SPD und Parteifreie Finsing*

## Kandidatenvorstellung zur Kommunalwahl

Am 15. März findet die Kommunalwahl in Finsing statt und die Wählergruppe Neufinsing (WGN) tritt wieder mit einer starken, parteiunabhängigen und breit aufgestellten Liste an.

Unsere Kandidaten möchten sich gerne allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Finsing vorstellen und wir laden Sie alle herzlich ein, mit Ihnen unser Programm, unsere Motivationen und unsere Ziele für die kommende Legislaturperiode zu diskutieren. Gerne beantworten wir Ihre Fragen und nehmen Ihre Anregungen auf!

Die Vorstellungsrunde findet am Donnerstag, 13. Februar, um 19:30 im Sportheim Neufinsing statt.

Nutzen Sie auch vorab die Gelegenheit, sich über uns auf unserer neuen Webseite und in den sozialen Medien zu informieren (#HerzUndSachverstand).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und angenehme, inspirierende und sympathische Gespräche und Diskussionen!

*Ihre Wählergruppe Neufinsing*



## Maibaumausschuss Eicherloh

Bedankt sich bei allen Helfer zum Umlegen des neuen Maibaumes. Der Maibaumausschuss bittet, die sich in den Maibaumschildern in irgendeiner Art Wiedersehen, zu einem Informationsgespräch.

Wir benötigen jede Art von Hilfe sowie Unterstützung für unseren neuen Maibaum.

Termin: Mittwoch, den 12 Februar 2020 um 19:30 Uhr im Gasthaus Faltermaier.

Folgende Schilder sind am Maibaum angebracht:

Metzger, Wirt, Kramer, Fliesenleger, Jagdgenossenschaft, Fischerverein, Zimmerer, Maurer, Elektriker, Feuerwehr, Gärtner, Automechaniker, Zehnerclub und Milchunion.

Am Mittwoch den 19. Februar um 19:30 Uhr findet ebenfalls im Gasthaus Faltermaier ein Infoabend über den geplanten Ablauf der Festlichkeiten bis zum Aufstellen am 1. Mai statt. Hierzu sollten die freiwilligen Helfer kommen. Danke,

*Maibaumausschuss Eicherloh*

## Pfeifenclub Eicherloh

**Stammtisch** am Freitag, den **14.02.2020**, ab 20.00 Uhr, im **Bürgerhaus Eicherloh**.

Fürs leibliche Wohl wird gesorgt.

Für zahlreichen und pünktlichen Besuch, freut sich die Vorstandschaft.

*Die Vorstandschaft*

## Trachtenverein „Goldachtaler“

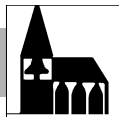
### Eicherloh e. V.

**Liebe Trachtler/innen, liebe Trachtenjugend,** wir laden Euch herzlich zum **Vereinsabend am Freitag, den 7. Feb. 2020** ein.

Wir schauen uns Filme und Bilder von früheren Festen an.

Wer Lust zum Volkstanz hat, ist auch willkommen.

*Die Vorstandschaft*



## **Kirchliche Nachrichten**

## Pfarrverband Gelting-Finsing

Pfarrbüro Finsing: Tel.: 08121-81497

geöffnet donnerstags 9:00 Uhr bis 11.00 Uhr

Pfarrbüro Gelting: Tel.: 08121-81469

geöffnet mittwochs 9:00 Uhr bis 11.00 Uhr

E-Mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de

### **Sonntag, 09.02.2020, 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Sammlung für unsere Kirchen

**08:30 Gelting** Gottesdienst

**10:00 Finsing** Familiengottesdienst musikalische Gestaltung: Kinderchor

A f. +Onkel Helmut Litz

A f. +Tante Karoline Litz

A f. +Schwägerin Marianne Huber

A f. +Eltern Maria und Peter Huber (Erdinger Str.)

A f. +Schwiegereltern, Schwager und Verwandtschaft (v. Rosa Lochner)

JA f. +Mutter und Oma Therese Huber

**13:00 Finsing** Rosenkranz

**Montag, 10.02.2020, Hl. Scholastika, Jungfrau**

**19:00 Finsing** Gottesdienst

A f. +Eltern Georg und Ludwina Stangl (v. Albert)

JA f. + Mutter, Schwiegermutter und Oma Gerlinde Bisl

A f. +Vater, Schwester und Verwandtschaft (Erwin Bisl)

A f. +Eltern und Verwandtschaft (Klara Bisl)

**Mittwoch, 12.02.2020, Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis**

**19:00 Gelting** Gottesdienst

**Samstag, 15.02.2020, Samstag der 5. Woche im Jahreskreis**

**16:00 Gelting** Rosenkranz

**18:00 Finsing** Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 16.02.2020, 6. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Sammlung für unsere Kirchen

**08:30 Finsing** Gottesdienst

A f. +Ehemann und Vater Jakob Hörl und Sohn Jakob

A f. +Schwester Elisabeth und Schwager Rudolf Guggenberger

A f. +Eltern Josef und Elisabeth Gillmaier

A f. +Resi Goldes und Elfriede Huber

JA f. +Ehemann, Vater und Opa Josef Huber (Fischer)

**10:00 Gelting** Pfarrgottesdienst

JA f. + Josef Schiffmann

A f. beids. +Eltern von Familie Schiffmann

A f. beids. +Großeltern von Familie Schiffmann

A zu Ehren dem Hl. Josef

A zu Ehren dem Hl. Leonhard

A zu Ehren der Hl. Mutter Gottes

A f. +Vater Josef Waldinger

A f. +Ehefrau Helga Burgmair, Eltern und Schwiegereltern Anna und Lorenz Burgmair, Bruder und Ehemann Lorenz Burgmair

JA f. +Ehefrau, Mutter und Oma Rita Schreil

**10:00 Gelting Pfarrheim** Kleinkindergottesdienst

**13:00 Finsing** Rosenkranz

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

### **Anschriften**

Evang.-Luth. Pfarramt, Martin-Luther-Str. 22,

85570 Markt Schwaben, Tel. 08121/40040, Fax 46945

Sprechstunden Pfarrer Fuchs nach Vereinbarung

Sprechstunden Pfarrerin Kühn

Montag – Mittwoch nach Vereinbarung

Büro: Mo, Di, Mi, Fr 9 - 12 Uhr (Susanne Kleinheins)

### **Gottesdienst**

**Sonntag, 9.02.** Septuagesimä

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst

### **Veranstaltungen**

**Freitag, 7.02.**

15.30 Uhr: Kinderkino für Kinder bis 12 Jahre. Bitte 1 € für Popcorn und Getränke mitbringen.

**Dienstag, 11.02.**

09.00 Uhr: Dienstagsrunde – Zimbabwe – das Land des diesjährigen Weltgebetsstages. Informationen über Land und Leute sowie Bilder mit Ursula Eberhardt-Anderl

**Mittwoch, 12.02.**

10.30 Uhr: Seniorengymnastik mit Frau Weindl

Leichte Gymnastik mit Musik zur Erhaltung der Beweglichkeit im Alter, auch Gymnastik im Sitzen

18.00 Uhr: Rhythmus und Bewegung mit Frau Knäble  
Gymnastik mit Musik mit Schwerpunkt Problemzonen und Wirbelsäulengymnastik

**Weitere Infos über die Evang. Kirchengemeinde Markt Schwaben unter: [www.marktschwaben-evangelisch.de](http://www.marktschwaben-evangelisch.de)**



## Bereitschaftsdienste

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	116 117
<b>Anonyme Alkoholiker</b>	jeden Mi. von 19.00 – 21.00 Uhr
	Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10
<b>Arche München</b> (Selbstmordverhütung)	089-334041
<b>Frauennotruf</b> – Frauenhaus	08081-1738
<b>Giftnotruf</b> im Klinikum Rechts der Isar	089-19240
<b>Krisendienst Psychiatrie</b> -Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not	
<b>täglich von 9 bis 24 Uhr</b>	0180-6553000
<b>Malteser Mahlzeitendienst</b> (Ortstarif)	01801-302010
<b>Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting</b>	0151/64622033
<b>Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiinspektion Erding</b>	08122-968-0
<b>Stromversorgung</b> E.ON Bayern (Störstelle)	0941-28003366
<b>Telefonseelsorge</b> evangelisch	0800-1110111
<b>Telefonseelsorge</b> katholisch	0800-1110222
<b>Tourismus Region Erding e.V.</b>	08122-558488
<b>VE München Ost</b> (Notdienst Abwasser)	0175-2617697
<b>Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft</b>	
während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten	08121-9905-0
außerhalb die kostenfreie Notfallnummer	0800-66677246
<b>Wasserzweckverband Moosrain</b>	
Wasserzweckverband Moosrain (für Eicherloh und Teile Neufinsings)	
während den Geschäftszeiten	08122-9828-0
außerhalb dieser (auch für ganz Finsing und Eicherloh):	
	0800-66677246
<b>Weisser Ring (für Kriminalitätsoffer)</b>	116 006

## Zahnärztlicher Nofalldienst:

**08. u. 09.02.**

Dr. Markus Mayer

Lange Zeile 21, 85435 Erding

Tel.: 08122 / 892372

Weitere Zahnärzte unter: [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

Behandlungszeit: Sa./So. von 10 - 12 Uhr und 18 - 19 Uhr.

In der übrigen Zeit ist der dienstbereite Zahnarzt für unaufschiebbar Fälle telefonisch zu erreichen.

**Aktuelle Notdiensttermine unter: [www.kzvb.de](http://www.kzvb.de)**

## Apothekendienst:

**Freitag, 07.02.**

Tassilo-Apotheke, Niederneuching,

Münchner Str. 18, Tel. 08123/8890914

**Samstag, 08.02.**

Schwaben-Apotheke, Markt Schwaben,

Dr. Hartlaub-Ring 3, Tel. 08121/40600

**Sonntag, 09.02.**

Apotheke am Forsthaus, Anzing,

Högerstr. 20, Tel. 08121/1441

**Montag, 10.02.**

Schloss-Apotheke, Markt Schwaben,

Erdinger Str. 7, Tel. 08121/5677

**Dienstag, 11.02.**

St. Ulrich-Apotheke, Pliening,

Münchener Str. 3, Tel. 08121/81145

**Mittwoch, 12.02.**

St. Margareten-Apotheke OHG, Markt Schwaben,

Alte Bräuhausgasse 1, Tel. 08121/3459

**Donnerstag, 13.02.**

St. Georg-Apotheke, Poing,

Bahnhofstr. 2, Tel. 08121/99060

**Freitag, 14.02.**

Falken-Apotheke, Markt Schwaben,

Bahnhofstr. 15, Tel. 08121/3410

**Wer sucht, der findet!  
Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt .**



*Wenn wir endgültig Abschied nehmen müssen, dann ist Trauer mehr als bloßer Schmerz über den Verlust eines geliebten Menschen.  
Sie ist Dankbarkeit, dass er war.  
Sie ist Gewissheit, dass er bleiben wird.  
Sie ist Hoffnung auf ein Wiedersehen.*

Reinhard Staupe

Plötzlich und unerwartet verstarb mein geliebter Mann,  
Vater, Schwiegervater und Opa

**Klaus Unverzagt**

\* 4. August 1948 † 23. Januar 2020

In Liebe und Dankbarkeit

Rosemarie

Marcus

Lisa

Andrea

Finsing, im Januar 2020

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am 14.02.2020  
um 14 Uhr auf dem Friedhof Neufinsing, Am Steinfeld,  
85464 Finsing statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Foto: fotolia.com / xxkinghewolf

**Auch in der Zeit der Trauer**

**sind wir für Sie da.**

**Eine Trauerdanksagung**

Anzeige online aufgeben

**wittich.de/trauer**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0



*Valentinstag*  
FOTOSHOOTING

59 €

WWW.PHOTOGRAPHIX-FOTOGRAFIE.DE

30 MINUTEN SHOOTING  
1 FOTO IN 13X18 GRATIS

*Photographix*

Photographix Fotografie  
by Melanie Brabenetz  
- Erdinger Straße 16 -  
85609 Aschheim - 089 904 3884



**§ Alexandra Strasser-Lauschke**  
Rechtsanwältin

Rosenstraße 1c | 85586 Poing  
Telefon: 08121-25 367 54  
Telefax: 08121-25 367 55  
E-Mail: sl@strasser-lauschke.de  
www.strasser-lauschke.de  
Flexible Besprechungstermine

- > Arbeitsrecht
- > Familienrecht
- > Erbrecht
- > Mietrecht
- > Verkehrsrecht

**Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal**  
**Ferienwohnung „Himmelchen“**  
**im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F\*\*\*\*)  
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,  
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und  
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,  
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung  
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag  
der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 0 26 41 / 3 60 76 oder Mobil: 0160 1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

**HOTEL**  
**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp



## Winterliche Ruhe im Schwarzwald...

### Wochenpauschale Halbpension

vom 2. Februar bis 29. März 2020

7 Übernachtungen mit Halbpension  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett  
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x kaltes Vesper

ab **458,-€**

### zusätzlich 10 % Rabatt

bei Wochenpauschale vom 2.2. bis 29.3.2020

### zusätzlich 10,- € Nachlass

bei Anreise am Donnerstag oder Freitag

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller  
1x Kaffee und Kuchen  
1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab **185,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengefährtes Hotel in absolut ruhiger Lage,  
zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich  
neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungs-  
reiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit  
frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage


[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

**WITTICH**  
**MEDIEN**

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Carmen Engel**

Ihr Verkaufsdienst

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Tel.: 09191 723260**

Fax. 09191 723242

c.engel@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen